

草津広報



いでゆ



雪の上でも元気いっぱい！

笑顔いっぱい！

あおぞら保育園 「親子そり遊び」にて

巻頭特集

災害時要援護者支援制度のご案内

- ・ 草津町避難場所一覧マップ
- ・ こんにちは、図書館です 草津を知るシリーズ②
- ・ お知らせ ～生活・くらしの情報～ ほか
- ・ 国際交流員のページ
「グーテンターク、草津」《最終回》 ほか

2012年

3月号

第567号

歩み入る者にやすらぎを 去りゆく人にしあわせを

災害時の避難支援に

～高齢者や障がい者の名簿作成～



災害時要援護者支援制度のご案内

災害時に自力で避難することが困難な方（災害時要援護者）から名簿登録の申し込みをしていただき、地域の支援者（区長・民生委員・主任児童委員）にお知らせをし、普段からの見守りと災害時の避難支援づくりを行う、地域の方による助け合いが基本となる制度です。

1. 災害時要援護者支援制度の登録申込み

地域への情報提供について同意される災害時要援護者の方は、役場：福祉課に「災害時要援護者登録申請書」がありますので、印鑑をご持参の上、名簿登録をしてください。

名簿登録後、役場から地域支援者（区長・民生委員・主任児童委員）へ名簿を提供します。

2. 申込みできる方

災害が発生した時に自ら守るための行動が困難な方で、次のいずれかに該当する方です。

高齢者	ひとり暮らし高齢者	町が行っている「ひとり暮らし高齢者基礎調査」で該当となった方
	在宅の要介護認定者で要介護3以上の方	
	高齢者のみの世帯構成者	65歳以上の高齢者のみの世帯構成で申し出をした方
身体障害者	身体障害者	身体障害者手帳（1・2・3級）の交付を受けている方
	知的障害者	療育手帳の交付（A判定）を受けている方
	精神障害者	精神障害者福祉手帳の交付を受けている者又は、自立支援法に基づき、自立支援医療（精神通院）受給者証の交付を受けている者で、「①自立生活能力が低い」「②単身世帯・高齢者世帯で援護者がいない」「③近隣支援者がいない」以上の3条件を備えている者
その他	その他必要と認められる者	民生委員・主任児童委員が要援護者として認めた方
		上記に準ずる者として町長が認めた方

3. 登録された方への支援内容

- （1）平常時には…災害時の活動を容易にするために日常生活においての声掛け、相談等
- （2）災害時には…避難誘導、救出活動、安否確認、情報提供等

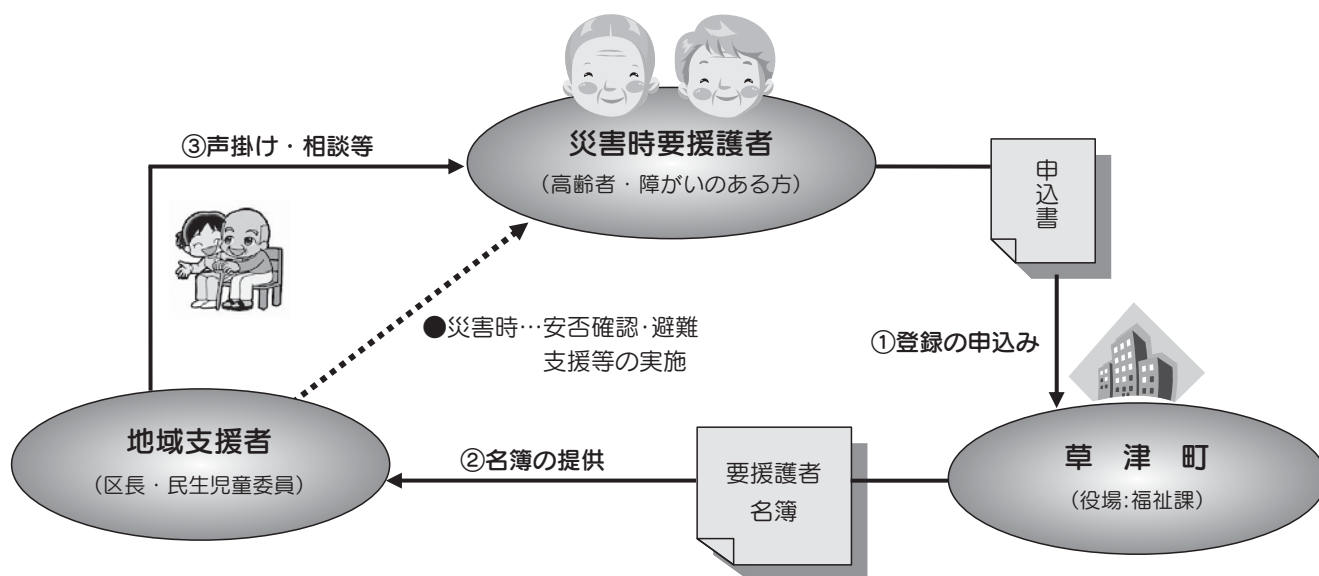
4. 申込みにあたって

災害時要援護者は、地域支援者の善意により支援を受けるものであるため、台帳の登録によって、災害時等の支援を必ず保障するものではないことをご理解ください。

日ごろから防災に対する意識を持ち、町内活動等に参加するなどして、積極的に地域の方々と交流する機会を増やしましょう。



5. 制度の流れ



6. 個人情報の取扱い

登録していただいた個人情報については、行政内及び支援組織内において適正に管理し、申込まれた方の避難支援以外の目的には使用しません。

7. 地域の皆様へお願い

災害時に、消防をはじめとする行政機関や消防団などは、避難住民の誘導など、さまざまな公的支援にはおのずと限界があります。この制度は、災害時要援護者を地域の中で見守り、災害時には地域支援者が一緒に避難したりするなどの支援を行う共助の精神に基づく活動です。地域の皆様にはこのような趣旨をご理解いただき、ご協力くださいますようお願い致します。



《問い合わせ先》

●役場：福祉課

TEL.88-7189 (直通)

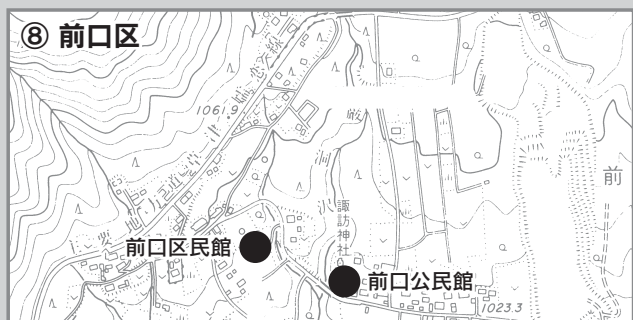


今、改めて確認！ もしもの場合に備えて改めてご確認ください！

草津町避難場所一覧マップ

収容地区	名 称	所 在 地	電話番号	収容人数
南本町区	草津小学校	草津3-1	88-2156	2,000
本町区・文京区	草津中学校	草津464-27	88-2227	2,000
泉水区	草津町総合保健福祉センター	草津464-28	88-1050	600
仲町区	草津町役場	草津28	88-0001	500
新田区・立町区	草津町総合体育館	草津461	88-5288	2,100
滝下区・地藏区 馬場区・昭和区	健康増進センター大滝乃湯	草津596-13	88-2600	500

収容地区	名 称	所 在 地	電話番号	収容人数
鈴蘭区(楽泉園)	楽泉園中央会館	草津乙647	88-3030	600
東殿塚区 西殿塚区	天狗山レストハウス	草津字白根国有林58 林班口7小班	88-6111	1,500
前口区	前口区民館 前口公民館	前口389-10 前口285-3	88-6250 —	100 50
全区域	あおぞら保育園	草津58	88-3289	500



メモ

第43回 葉山町民スキー学校が行われました



平成24年2月1日(水)～3日(金)の3日間において、姉妹都市であります葉山町から総勢100名の方が来草され、第43回葉山町民スキー教室が行われました。1日・2日はあいにくの天気でしたが、3日は天候に恵まれ、スキーやスノーボード・温泉など、葉山町の皆さんは草津を十分に満喫し、3日間のスキー学校を終了しました。来年も葉山町より多くの方のお越しをお待ちしております。



▲スキー教室の様子

今シーズンの活躍を誓いました！

草津町野球クラブ 安全必勝祈願祭が行われました

平成24年2月5日(日)に白根神社において、草津野球クラブ(会長：市川 誠)主催による安全必勝祈願祭が執り行われました。

この行事は野球シーズンのスタートに合わせ、町内の少年野球から熟年野球までの各階層チームの選手たちが一堂に会し、1年間の安全と必勝を祈願するために毎年行っているものです。

また、この日は例年どおり少年野球オール草津ジュニア(代表：星野 昭)と草津中学校野球部(顧問：佐藤 全)の選手たち40名が日頃の町の方々の支援に対する感謝の気持ちを込めて、湯畑を中心にゴミ拾いの清掃活動を行い、祈願祭の前には野球クラブ員の大人と一緒に白根神社境内の雪かきも行いました。観光客や参拝に訪れた方々も大変喜んでいました。

**草津町野球クラブの皆さんの
今シーズンの活躍を
お祈りいたします。**



◀湯畑周辺でゴミ拾いなどの清掃活動を行いました。



▶野球クラブ員の大人と一緒に白根神社境内の雪かきで汗を流す選手たち。



お知らせ

生活・くらしの情報

小児・高齢者インフル
エンザ予防接種の費用
補助は終了となります

今年度の各インフルエンザ予
防接種費用補助は3月31日まで
です。該当の予防接種が済んで
いる方で費用補助の手続きがお
済みでない方はお早めにご連絡
ください。

▽問い合わせ先
健康推進課（保健センター）
TEL 88・5797

協会けんぽ加入者の皆様へ
平成24年度「特定健診」
のお知らせです

①協会けんぽ被保険者ご本人：
お勤めする会社にて3月下旬頃
に健診申込用紙とパンフレッ
トが届きます。勤務する会社
を通じて職場健診の受診手続

きをお願いいたします。

②配偶者やご家族の方：健診の
対象となる方（40歳～74歳の
方）には被保険者ご本人がお
勤めする会社にて「特定健康診
査受診券」が送付されます。

この受診券が無いと健診は受
診できませんので、被保険者
の方を通じてこの受診券を会
社から受け取ってください。
健診は指定の医療機関へ予約
するか草津町が実施する集団
健診（7月に予定されている
「はつらつ健診」）を受診する
ことができます。

※ご注意

・健診費用は協会けんぽの負担
する金額との差額をお支払い
いただきます。

・被保険者ご本人は特定健康診
査は受診できません（職場健
診を受診してください）

・65歳以上の方は草津町が実施
する「にっこり健診」（6月
末実施予定）を受診すること
もできますのでお問い合わせ
ください。

くわしくは協会けんぽ群馬支
部のホームページをご覧ください。

▽問い合わせ先

・協会けんぽ群馬支部（全国健
康保険協会群馬支部 企画総

不動産公売を実施します

◆公売期日：平成24年4月10日(火)

- 受 付：午後1時00分～
- 入札説明：午後1時30分
- 入 札：午後2時00分～
- 場 所：草津町役場4階
第2委員会室

- ◆「公売」とは、自治体が税金の滞納圧縮を図るため、差し押えた不動産を売却する手続きです。
- ◆公売は直前に中止となる場合がありますので、ご希望の物件については、入札前に草津町役場にお問い合わせください。
- ◆建物の所在は国有林の中にあり国有林野使用許可が必要となります。
- ◆このチラシは公売の概要をお知らせするものです。詳細はお尋ねいただくか、ホームページをご覧ください。

◆対象物件一覧◆

売却区分の番号	草津町-1	見 積 価 額	金 17,030,000円
		公売保証金	金 1,703,000円
【建 物】	吾妻郡草津町大字前口字本白根3番地48先国有林69林班へ小班		
所 在	3番48		
家屋番号	店舗		
種 類	鉄筋コンクリート造陸屋根4階建		
構 造	1階 1033.62㎡		
床 面 積	2階 1504.87㎡		
	3階 1499.83㎡		
	4階 1331.19㎡		
売却区分の番号	草津町-2	見 積 価 額	金 2,112,000円
		公売保証金	金 212,000円
【建 物】	吾妻郡草津町大字前口字本白根山3番地269先国有林71林班た1小班		
所 在	3番269		
家屋番号	店舗		
種 類	鉄骨・鉄骨鉄筋コンクリート造垂鉛メッキ鋼板ぶき2階建		
構 造	1階 312.12㎡		
床 面 積	2階 343.12㎡		

務グループ)

TEL 027・219・2101

・はつらつ健診、にっこり健診について

草津町健康推進課(保健センター)

TEL 88・5797

ご存知ですか? 自動車税について

毎年5月に納める自動車税は、4月1日現在で運輸支局に登録されている自動車の所有者の方に課税される県税で、運輸支局に登録されている住所に納税通知書を発送します。

車の買い替えや住所変更等された方は、**3月末日までに**運輸支局で移転手続き、登録変更等手続きを確実に済ませてください。(今年の3月31日は土曜日のため3月30日(金)までに)

○自動車税に関してよくあるお問い合わせ

自動車を下取りに出したのですが、自動車税はどうなりますか?

運輸支局で移転の登録はしましたか?

自動車税は、4月1日現在の登録名義人である所有者に課税されますので、下取りに出しても移転の登録が行われていないと、登録名義人に課税されます。

自動車を下取りに出したときは、必ず運輸支局で移転の手続きをしてください。

登録手続きを代理人に依頼した場合は、手続きが完了しているか必ず確認してください。

年度の途中で名義変更された場合、翌年度から新たな所有者に課税されます。

壊れて動かなくなっている自動車の自動車税はどうなりますか?

抹消登録をしないと来年度以降も課税となりますので、運輸支局で抹消の登録を必ずしてください。なお、抹消登録をすれば、その月の翌月からの税金が減額されます。

平日は仕事の関係で金融機関などに納税に行けないのですが?

平日夜間や休日でも、お近くのコンビニエンスストアで納税することができます。また、あらかじめ申込むことにより、口座振替もご利用できます。

◆安全・便利・確実な口座振替納税をご利用ください

各金融機関、県税事務所、行政県税事務所、自動車税事務所や市町村窓口等に備えてある「申込はがき」に必要事項を記入・押印してポストへ投函するだけで完了します。

2台以上の自動車を同一名義で所有している場合も、はがき1枚で全て口座振替となりますので、是非ご検討ください。

※これから申込みされる場合は、平成25年度より口座振替になります。

▽問い合わせ先

◆自動車税について

自動車税事務所

TEL 027・263・4343

◆自動車の登録について

群馬運輸支局

TEL 050・5540・2021

◆軽自動車税について

草津町役場税務課

TEL 88・7186



県営住宅入居のご案内

24年度入居募集は4月、7月、10月、1月の年4回実施します。

今回は4月入居募集のお知らせです。

▽所在地・間取り・募集戸数・家賃 募集案内をご覧ください

▽入居資格 現在住宅に困窮しており、親族と入居する予定の人、または単身の高齢者や障害のある人

※収入制限があります

※詳しくは募集案内または県住宅供給公社ホームページ
(<http://www.gunma-jkk.or.jp>)をご覧ください

▽申込期間 4月1日(日)～15日(日)

▽入居可能日 平成24年7月1日(日)

▽申込み方法 所定の申込用紙を郵送

▽申込用紙・募集案内配布場所 県住宅供給公社(前橋市紅雲町)、県土木事務所、市役所・町村役場

(土・日・祝日は県住宅供給公社以外の場所では配布しておりません)

▽その他 入居者は、公開抽選で選定します

※一部の住宅(田口団地、萱野団地、鼻高団地、城山団地、下河原団地、城ノ岡団地、鳥山団地、浜町団地、矢場団地、成塚団地、青柳団地、中島団地)については、随時申込みを受付けます。詳しくはお問い合わせください

▽問い合わせ先 群馬県住宅供給公社

TEL 027・223・5811

第11回

「吾妻郡がん市民セミナー」開催のお知らせ

テーマ

すい臓がん・食道がん

がんから身を守るのは私たち自身です。食事や日常生活の留意とともに、がんに対する正しい知識を持つことが重要です。吾妻郡がんに市民セミナーにぜひご参加ください。

▽日時 4月7日(土)

午後2時から4時

▽会場 東吾妻町中央公民館

◆すい臓がんってどんな病気?

原町赤十字病院

消化器内科 平野裕子先生

◆食道がんといわれたら?

群馬大学大学院 病態総合外科助教 宮崎達也先生

▽共催 吾妻郡医師会・原町赤十字病院

入場無料です。お気軽にご参加ください。

▽問い合わせ

原町赤十字病院 医療社会事業課
TEL 0279・68・2711

▽問い合わせ先

上下水道課 下水道係
TEL 88・7183

「浄化槽設置整備事業補助金」及び「浄化槽工」補助金の申請・受付について

平成24年4月2日より、毎年実施しております『浄化槽設置整備事業補助金』及び群馬県の『浄化槽工」補助金』の申請・受付を行います。

従来の浄化槽設置整備事業補助に加え、単独処理浄化槽又はくみ取り槽から合併処理浄化槽に転換する浄化槽について、人槽にかかわらず1基あたり10万円を加算します。（浄化槽工」補助金は、平成24年度のみのものでです。）

※既設の単独処理浄化槽又はくみ取り槽は原則として撤去処分する必要があります。

対象地域の方で、単独処理浄化槽等の方は是非この制度をご活用ください。

▽実施地域

草津町公共下水道事業認可区域外の地域（主に、前口区及び南本町区・東殿塚区の一部）

屋外広告物を表示するには知事の許可が必要です

1. 屋外広告物とは

屋外広告物とは、常時または一定期間継続して、屋外で、公衆に対して表示する看板、立看板、はり紙、はり札、広告塔、広告板、屋外広告物、壁面広告物などをいいます。

2. 許可申請

屋外広告物を表示する場合は、群馬県屋外広告物条例により知事の許可が必要です。土木事務所へ申請手続きを行っていただきます。

3. 許可基準など

(1) 許可基準

屋外広告物を表示する際に注意すべき点について、設置場所、面積など許可基準が定められています。許可基準に適合しないものは表示できません。

(2) 許可期間

屋外広告物の種類ごとに許可期間が定められています。許可期間を超えて表示を希望する場合

合は、許可期間が満了する際に、更新の手続きが必要になります。

4. 許可期間

(1) 禁止広告物

著しく破損し、または老朽化したもの、信号機、道路標識または道路工事用標識等に類似し、またはこれらの効果を妨げるおそれのあるものなどは表示ができません。

(2) 禁止物件

橋りょう、トンネル、街路樹、信号機、道路標識、歩道柵、カーブミラー、ガードレールなどには、屋外広告物を表示することはできません。

また、電柱、街灯柱には、はり紙、はり札、立看板、広告旗を表示することはできません。

(3) 禁止地域

禁止地域には原則として、屋外広告物を表示することができません。

5. 申請書の提出先

屋外広告物の表示の許可を受けようとする場合は、許可申請書に関係書類を添付の上、土木事務所施設管理係へ提出していただきます。

許可申請書は種類ごとに異なります。また、許可申請書に添付する関係書類は設置場所を表

示する位置図、面積・形状を明らかにした図面などです。詳しくは、土木事務所施設管理係へお問い合わせください。

6. 許可手数料

許可申請には、手数料がかかります。種類ごとに、また、面積や個数により金額が異なります。許可手数料は群馬県証紙により納めていただきます。

7. 屋外広告物の登録

群馬県内で「屋外広告物」を営む場合は、群馬県知事の登録が必要です。（前橋市、高崎市を除く）

屋外広告物を設置しようとするときは、必ず登録業者に依頼してください。県内の屋外広告物の登録申請窓口は群馬県都市計画課です。

▽問い合わせ先

群馬県都市計画課

TEL 027・226・3652

（直通）

TEL 027・221・5566

採用試験など
国税専門官採用試験について

▽受験資格

①昭和57年4月2日～平成3年

4月1日生まれの者

②平成3年4月2日以降の生まれの者で次に掲げる者

(1) 大学を卒業した者及び平成25年3月までに大学を卒業する見込みの者

(2) 人事院が(1)に掲げる者と同等の資格があると認める者

▽試験日

第1次試験 6月10日(日)

第2次試験 7月17日(火)～

24日(火)のいずれか1日(第1次試験合格通知書で指定する日時)

▽問い合わせ先

インターネット申込みに関する問い合わせ

人事院人材局試験課

TEL 03・3581・5311

(内線2331)

※土日及び祝日等の休日を除く9時30分～17時の間で受付けいたします

・上記以外の問い合わせ

関東信越国税局 人事第二課

試験係

TEL 048・600・3111

(内線2095または209

7)

※土日及び祝日等の休日を除く8時30分～17時の間で受付けいたします

国民健康保険被保険者と後期高齢者医療被保険者の皆さまへ

1. 高額な外来診療を受ける皆様へ

このことについて、平成24年4月1日からは、高額な外来診療を受けたとき限度額適用認定証等(※)を提示すれば、ひと月の医療機関等の窓口での支払いが一定の金額にとどめられます。

これまでは、高額な外来診療を受けたとき、ひと月の窓口負担が自己負担限度額以上になった場合でも、いったんその額をお支払いいただき、後で医療被保険者から高額療養費として支給していましたが、平成24年4月1日からは、医療機関等の窓口に限度額適用認定証等を提示すれば、限度額を超える分を支払う必要はなくなります。

また、保険薬局、指定訪問看護事業者についても同様の取扱いを受けることができるようになります。

限度額適用認定証等は、加入する医療被保険者に事前に申請し交付を受ける必要があります。

ただし、保険税(料)を滞納している場合は、交付する事ができません。

(※)70歳未満の方、70歳以上の方「限度額適用認定証」、または「限度額適用・標準負担額減額認定証」

70歳以上、75歳未満で非課税世帯等でない方「高齢受給者証」

75歳以上で非課税世帯等ではない方「後期高齢者医療被保険者証」

2. 医療機関・薬局の受診等にわたつての留意点について

このことについて現在、休日や夜間において、軽症の患者さんの救急医療機関への受診が増加し、緊急性の高い患者さんの治療に支障をきたすケースが発生しており、そのことが病院勤務医の負担が過重となる原因のひとつにもなっています。

必要な人が安心して医療を受けられるようにするとともに、最終的に保険税(料)や窓口負担として皆さまにご負担いただく医療費を有効に活用するため、医療機関・薬局を受診等する際には、以下のことに留意しましょう。

・休日や夜間に開いている救急医療機関は、緊急性の高い患者さんを受け入れるためのものです。休日や夜間に受診しようとする際には、平日の時間内に受診することができないのか、もう一度考えてみましょう。

・夜間・休日にお子さんの急な病気で心配になったら、まず、小児救急電話相談※(※8000 携帯電話からもかけられます)の利用を考えましょう。小児科の医師や看護師からお子さんの症状に応じた適切な対処の仕方などのアドバイスが受けられます。

※小児救急電話相談が利用できる時間は自治体によって異なります。詳しくは群馬ホームページ

<http://www.pref.gunma.jp/toppage> ↓健康・福祉・介護 ↓医療保健 ↓救急医療 ↓小児救急電話相談

・かかりつけの医師を持ち、気になることがあったら、まずはかかりつけの医師に相談しましょう。

・同じ病気で複数の医療機関を受診することは、控えましょう。医療費を増やしてしまうだけでなく、重複する検査や

投薬により、かえって体に悪影響を与えてしまうなどの心配もあります。今受けている治療に不安などがあるときには、そのことを医師に伝えて話あってみましょう。

・薬があまっているときは、医師や薬剤師に相談しましょう。(薬のもらいすぎに注意しましょう。)

・薬は飲み合わせによつては、副作用を生じることがあります。お薬手帳の活用などにより、既に処方されている薬を医師や薬剤師に伝え、飲み合わせには注意しましょう。

・後発医薬品(ジェネリック医薬品)は先発医薬品と同等の効能効果を持つ医薬品であり、費用が先発医薬品よりも安くなります。「ジェネリック医薬品希望カード」(住民課窓口にごさいますので、ご利用ください。)を医療機関や薬局に提示することなどにより、後発医薬品の利用について相談にのつてもらうことができます。(医師の判断により、切り替えが出来ないケースもあります。)

・ご自身の健康状態を把握するため、1年に1回は町で実施をする自己負担額が原則無料

の健康診断(集団健診)を受診しましょう。(日ごろの健康管理と早期発見、早期治療が大切です。)

▽問い合わせ先

◆限度額適用認定証等の申請方法、自己負担限度額など詳しくは

住民課 保険グループ
TEL 88・7192

◆健診や健康相談等について役場 健康推進課
TEL 88・5797

人権相談・行政相談をご利用ください

人権相談はあらゆる人権の問題や家庭内の問題、近隣のトラブルなど幅広い相談に人権擁護委員が応じます。

行政相談は、国道・国税・登記など国の業務や地方公共団体が国から委任や補助を受けている国民年金・生活保護などの業務についての苦情や意見などの相談を受けます。

相談は無料で予約不要です。相談内容についての秘密は厳守します。

▽相談日 3月23日(金)

10時30分～14時30分

役場4階 第一委員会室

▽問い合わせ先

総務課 TEL 88・0001

草津町における空間放射線量測定結果について(最新)

草津町では放射線測定器を用いて、役場庁舎前で空間放射線測定を週1回のペースで実施しています。
測定場所：草津町役場庁舎前 地上50cm (北緯36°37'15" 東経138°35'45")
測定機器：シンチレーション式環境放射線モニター Mr.Gamma A2700型
 ※測定値の単位は、「マイクロシーベルト毎時 (μSv/h)」です。

測定結果

マイクロシーベルト毎時

測定月日	測定値	天候	測定時刻
2月6日	0.068	雪	午前8時45分
2月13日	0.107	晴れ	午前10時15分
2月20日	0.101	晴れ	午前9時28分

※現在の放射線量は、基準値以内で健康に影響を与えるレベルではありません。

※参考：国際基準 0.23マイクロシーベルト毎時 (μSv/h)

年間1ミリシーベルト以下 (1,000マイクロシーベルト = 1ミリシーベルト)

※あおぞら保育園・小学校・中学校についても、現在の放射線量は健康に影響を与えるレベルではありません。

学年末及び新学期における 少年非行の防止について 考えましょう！

例年、学年末から新学期にかけての時期は、生活環境の変化に伴って深夜はいかい、喫煙、飲酒等の不良行為を行う少年や、万引き、薬物乱用等の非行に走る少年が増加しがちであるほか、福祉犯（子どもの成長に悪影響を与える犯罪）等の犯罪被害に遭うケースも少なくないため、警察では街頭補導などを強化して不良行為少年等の早期発見に努めます。

ご家族でコミュニケーションをとり、
お子さんの様子を確認するようお願いします。



長野原警察署からの お知らせ

長野原警察署 TEL.82-0110

寒さが和らぐ3月…

学生たちは春休みを心待ちにしていることでしょう。

しかし、春休みは少年や少女が知らぬ間に犯罪に巻き込まれることが懸念されます。

今月もワンポイントアドバイスで犯罪に対する知識と理解を深めましょう！

おまわりさんの

ワンポイント アドバイス



そのような時のために
ご活用ください

草津町役場では電話機や携帯電話に貼って使用する、「消費者ホットラインシール」を配布しています。

ご家族を振り込め詐欺や悪質商法から守るためにぜひご活用ください。

※配布部数に限りがあります。

私だけは大丈夫… いえいえ、その思い込みが危険です。 だましの手口が巧妙化！振り込め詐欺に注意！

息子や家族を装った人から、「携帯電話が壊れたので電話番号が変わった」、「すぐにお金を振り込んでくれ」というような電話は振り込め詐欺です。

最近のだましの手口も巧妙化の一途をたどり、男女関係や金融機関のトラブルで「金が必要になった」と相手の心理を巧みに突くような理由でお金の振り込みを急かすものもあります。

また、警察官や金融庁・銀行職員等を名乗る人が訪問してキャッシュカードを預かることはありません。

そのような電話に惑わされず、すぐに警察署へ連絡することが重要です。



誌上体験! 探訪

あおぞら保育園



次第に春の足音を感じる3月。

子どもたちは園庭に積もった雪の中で遊ぶことを楽しみつつも、
ひなまつの準備のために、みんな一生懸命ひな人形を作りました。
今月もあおぞら保育園の様子をどうぞご覧ください。



節分

自分で作った鬼のお面をかぶり、
元気に鬼退治をしました。
年の数だけ食べるお豆、おいしかったね。
みんな、「もっと食べたーい」と
言っていました。



雪遊び

カラフルなスキーウェアを着こんで、
みんなでそり遊びをしました。
『寒くない?』という先生の問いかけに
子どもたちは『寒くなんかないよ!』
雪の中でも園舎の中と変わらずに、
元気な声がひびきました。



室内遊び

気の合う友達とお気に入りの遊びを楽しん
でいます。

みんな手先を器用に動かしてブロックなど
のおもちゃを上手に使いこなします。組み立
てたブロックも個性豊かで、どんなふうにつ
つたのか思わず見入ってしまいます。



お友達も先生も
大好きです。



★次回も子どもたちの元気な様子をお届けします。どうぞお楽しみに!



こんにちは、図書館です

草津を知る・シリーズ②

「200年前から 続く地名」

草津に住んでいるけれど、

意外と知らない草津のこと。

草津について改めて

知識を深めてみませんか？

草津町立図書館所蔵の資料から

司書が町の歴史をひもといていきます。



草津には現在、行政区として15の地区があります。それぞれの区に区長がいて、区民のみなさんが行事や事業に取組まれています。みなさんも、区の活動に参加されているのではないのでしょうか。では、この区はいつできたのでしょうか。

郷土史家の故堀口吉雄さんが書いた「草津町の区制」(草津町公民館だより106号 1993)によると「昭和2(1927)年4月、区名の改正があった、番号制を廃止して町名を採用する」とあります。当時の町長は市川善三郎氏でした。

区は、明治35(1902)年から1区2区と数字で分けていたようです。それが昭和の初期に今のような町名を基にした区の名称に変更になりました。昭和以降の区の移り変わりについては表をご覧ください。では、その町名はどのくらい昔から伝わっているのでしょうか。

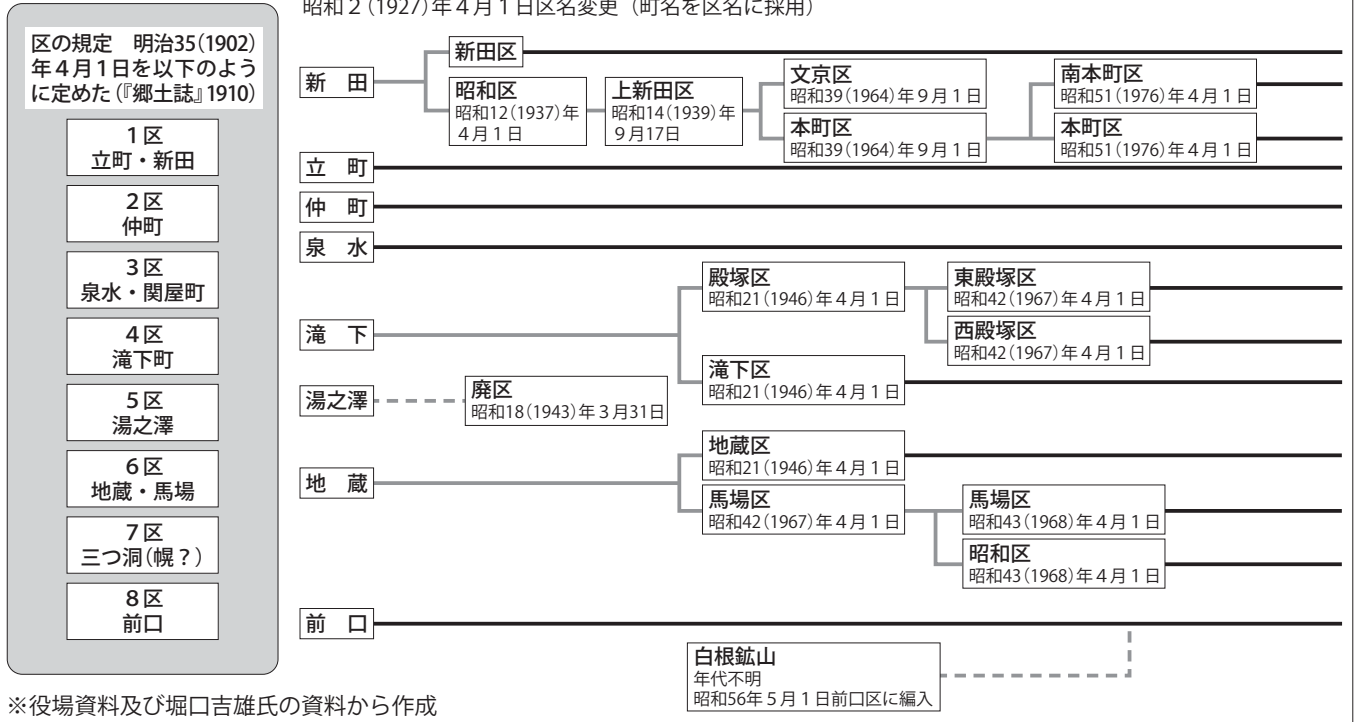
草津は大きな火災や開発で、江戸時代の町並みも建物もほとんど残っておらず、当時の面影を探すことも非常に難しいです。その中で、光泉寺の釈迦堂(1703年)は江戸時代の建物として残る貴重な文化財です

『草津温泉の文化財』草津町1998 P.12)。このほかにも石碑や石仏と言ったものが江戸時代の面影を伝えていますが、これらを探してみるのも面白いと思います。

町は変化していますが、変わらないものもあります。その一つが湯畑でしょう。おそらく、あの場所は何百年と温泉を出し続けていたに違いありません。そこから広がる道もほとんど変わりが無いと思われます。そして、新田や立町、仲町といった町名も江戸時代頃に現れたようです。江戸時代の観光パンフレットとも言える絵図に町の名前が記されています。現在の区の名前のもとになった町名で、その位置もほとんど変わっていません。『草津温泉誌 第壹巻』口絵部分に200年前の文化9(1812)年と文化14(1817)年の絵図が掲載されています。これを見てみましょう。小さい写真で分かりづらいのですが、町の入口(現在の役場やターミナル付近)を新田町、湯畑の坂の手前から坂の下あたりが立町。湯畑の周辺を仲町(時代によって、西仲町、東仲町と分かれていました)。湯畑の湯滝の付近が滝下町、と書かれています。

区の変遷

昭和2(1927)年4月1日区名変更(町名を区名に採用)



時代がもう少しくたると、るりの湯周辺が天王町、西の河原に行くまでを泉水町、白根神社の階段がある通りの近辺が関屋町という名前を見ることができます。今でもなじみのある町の名前や聞いたことのない町の名前もあります。これらの町の名前はどのような由来があるのでしよう。



新田町、江戸期の草津の中でもっとも遅く開発されたところから名付けられたようです。寛政4年(1792)年には、旅人のチェックをする番屋が正式に置かれました(『草津温泉誌 第壹巻』P.612)。

天王町、るりの湯あたりの町名です。文政11(1828)年頃つくられた、るりの湯(『草津温泉誌 第壹巻』P.686)の隣(現在は駐車場になっている所)には同時期につくられたと思われる天王社という社がありました。町名はそこから来ているようです。

立町、「のぼる」「鋭い」等の「たつ」からきたもの(『草津温泉史』萩原進1948)。

門前市の立つ町から(堀口吉雄)。かみつけ信用金庫の前の坂やその周辺は光泉寺へ向かう門前町だったようです。そこから名付けたのではという説です。仲町、湯畑を温泉街の中央に見たてる呼び名(堀口吉雄)。

泉水、西の河原の鬼の泉水から関屋町、由来は不明ですが、現在でも共同浴場の「関の湯」の名前に残っています。

滝下、昭和47(1972)年まで湯滝の所に「滝の湯」という共同浴場がありました。その滝の下に位置しているから。

町名ではないのですが、現在でも地藏堂がある地藏、草津の実力者湯本氏の馬場があつた場所といわれる地域が馬場として現在の地名に生きています。

町が人口の増大や開発によって拡大するに従い、明治時代以降(特に昭和に入ってから)、新しい地名が生まれてきました。これらが現在の区名に活かされています。新しい地区名でもその由来がはっきりしない区もあり、みなさんからの情報提供をいただければと思います。

草津の中で、もう一つ古い地名があります。どこだかご存知ですか。それは、前口です。前口村として江戸時代にも記録が残ります。前口の名前の由来については、堀口氏は「(前口の)小字に堂ノ前があり、旧字名に前口がある。村の名はこの所から誕生した。」と(草津町公民館だより107号 1993)に書いています。『吾妻郡誌』(1929 P.284)にも同様のことが書かれています。堂の入口にできた村だから前口村ということらしいのですが、この堂が今の観音堂かどうかは、分かりません。

草津町立図書館

中沢孝之



第1回目「湯畑の名前について」は、以下のような情報が読者の方から寄せられました。

(ありがとうございました)

◎明治30、40年代に湯の花を採る樋(とい)ができた、湯の花が取れる場所(畑)だから「湯畑」と言われるようになったのでは。

◎明治30年代の絵図を見たことがあるが、それには湯畑という名称はなかった。

Guten Tag, KUSATSU

※ Guten Tag (グーテンターク: ドイツ語でこんにちは)

グーテンターク、草津とは草津町国際交流員ナターシャ・グリーンカがドイツのことや日本での発見をお伝えするページです。

草津町のみなさん、
こんにちは！

今日はもう一度日本とドイツのちよつとした違いについて書きたいと思います。両国の習慣は様々な違いがありますが、今回取り上げるテーマは「結婚式」です。

ドイツには結婚式の数日前に「独身生活からのお別れ会」という意味の「Jungesellenabschied」(ユングゼレンアッブシット)が行われます。伝統的に新郎と男友達が集まって行う賑やかなパーティーなのですが、最近同じよ

うに新婦と女友達がパーティーするところもあります。プロگرامはかなり自由ですが、はしごしながら新郎新婦は出席者にチャレンジさせられ、それに立ち向かわせられることが多いです。例えば、街を歩きながら全く見知らぬ人に日本の駅弁売りがよく使っている首から提げている箱形の入れ物から小さな雑貨物を売る、といったチャレンジがあります。ケルンでは土曜日の夜にライン川の周辺へ出かけると、必ずと言っていいほど前述のゲームをするグループを見つめます。

もう一つ、結婚式の前行われる儀式は「Polterabend」(ポルターアーベント)です。「Poltern」=「ガタゴトいう音」や「Abend」=「晩」で作成した言葉に従って、陶器や土器を砕くイベントです。陶器を割るのは大きな音で悪いものを祓って、二人の結婚が幸せになるように願います。古い食器、植木鉢、タイル等を使って、洗面台や便器まで砕く人もいます。割れたガラスと鏡は悪運をもたらすと思われるので使えません。そして未来の新郎新婦が力を合わせて割れたもののかけらをきれいに掃除したら、二人は結婚生活に困難な状況にも対処できると言われています。

ます。

日本と同じように、籍を入れるのは市町村役所で行われますが、特別「Standesamt」(シュタンドェスアムト)という「戸籍役場」があります。戸籍役場は入籍をするための書類にサインをしたり、結婚するにあたり、新しい夫婦となる二人に誓いの言葉を述べさせる場所でもあります。この日はおめかしした家族や親友が新しい夫婦が誕生する様子を見守ります。これを執り行うところは、ほとんどが戸籍役場の会議室の一室を使いますが、大都市の庁舎や歴史を感じさせる建物が庁舎である場合には、赴きのある部屋で行われます。私の弟は別料金を払ってケルン市役所の歴史的な感じがあふれる地下の部屋を選びました。



私の弟の結婚式での写真です。

教会で式をするのは教会の会員しかできないし、日本のように結婚式専門チャペルはありません。教会の式をしない人も多いです。

新郎新婦が戸籍役場もしくは教会から出る時に、それを待っている人はお米をまく習慣があります。多産を祈願して悪霊を融和する意味があります。今日では、食べ物が無駄にしない方がいいか、掃除はたいへんか、滑りやすいから危険だという考えでお米の代わりに花や紙吹雪をまく人も多いです。

そして、披露宴の会場に移動します。結婚届けと披露宴は同じ日に行われることが多く、教会での式もあると2日間になる人もいます。違う日になっても何カ月の間隔は珍しいです。披露宴のプログラムは新郎新婦によつてだいぶ違いますが、日本と同じようにウェディング・ケーキが絶対あると思います。それ以外、スピーチ、DJ、ゲーム、クイズ、社交ダンス等色々なオプションがあります。弟たちは自分で飾ったパーティールームを借りてスピーチ等なしの非公式な祝いをしました。

ドイツの結婚式にはプレゼントとしてお金をあげる人もいますが、ご祝儀がありません。はじめて同居する夫婦には家庭用品をあげることが多いです。前

もって直接か、新郎新婦の家族や友人に欲しいものがあるか聞いてもおかしくありません。結婚式の話しは面白いと思いますか？

いつも通り、「来月号もおたのしみに！」と言えはいいのですが、今月末に草津町滞在が終わるので今回の『グーテンターク、草津』も最終版となっています。2年にわたり激励とご支援を賜りましたことを心より感謝申し上げます。



ナターシャの簡単ドイツ語講座 ⑬

Auf Wiedersehen!

アウフ ヴィーダーゼーン

さようなら



「Wiedersehen」は「再会」という意味なので、このフレーズの原義は「また会いましょう!」です。



平成24年 春の青少年健全育成運動

実施期間 平成24年3月15日(木)

～平成24年4月30日(月)

推進目標

子どもたちとのかかわりを持ち、
子どもたちの健やかな成長を見守ろう

- インターネットを利用できる携帯電話・ゲーム機等にフィルタリング設定を呼びかけよう
- 「万引きをしない」「万引きを許さない」万引き防止県民運動に取り組もう

趣旨近年、急速な少子化の進行や就業形態の多様化、インターネットをはじめとする情報化社会の進展等により、青少年を取り巻く環境が大きく変化しています。

このような状況の下、少年による重大な事件、児童虐待や子どもが被害者となる事件等の相次ぐ発生や、青少年の健全な育成を阻害するおそれのある違法、有害な情報の氾濫が懸念されているほか、困難を抱える子どもたちへの支援の必要性も叫ばれています。

春の青少年健全育成運動では、地域の力での豊かな子どもを育てるため、「子どもたちとのかかわりを持ち、子どもたちの健やかな成長を見守ろう」を推進目標に、子どもたちが人として豊かに成長するための安全で安心な地域の環境づくりを応援します。

その昔の軍国少年少女らは今穏やかに老い重ねおり

山田桃代

食べ物もなく、ろくに教育もうけられなかった時代を生き、毎年重ねる同級会です。あと何回この会に出席できるのだろうと思うと、皆いとおしく涙が出そうになりました。

生涯学習だより

3月号

青少年の万引きを防止しよう!!



万引きは、動機が単純で、犯行手段が容易であることから、他の犯罪に比較して軽微な犯罪に過ぎないという誤った認識がありますが、万引きを繰り返すうちに規範意識が希薄になり、より悪質な犯罪を行うようになってしまいます。そして実際には、「窃盗罪」という刑法犯であり、法律で定められた刑罰(法定刑)は、「10年以下の懲役又は50万円以下の罰金」です。

万引きは、様々な非行の入口であると言われています。県民の皆さんの一人ひとりが、万引を「させない」「許さない」という強い気持ちを持ち、地域で子どもたちを見守りながら健全育成運動を進めましょう。

子どもたちのインターネット利用に フィルタリングと見守りを!!

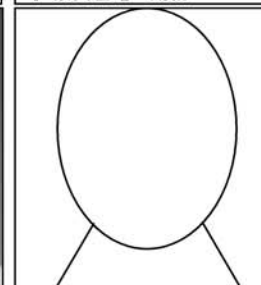
平成24年1月1日に群馬県青少年健全育成条例が改正され、フィルタリングを利用しない場合は理由書の提出を義務付ける等、青少年が利用する携帯電話のフィルタリング設定が厳格化されています。

しかし、フィルタリングだけで全ての有害情報を遮断できるわけではなく、また、携帯電話以外に子どもたちが利用するもので、インターネットに接続できる携帯端末があります。

保護者がどのような端末がインターネットに接続できるか把握するとともに、家族でインターネット利用についてよく話し合い、ルール作りをしたうえで、しっかりと見守っていくことが重要です。



『草津魂』を胸にトップチームを目指すU-23選手紹介 (2012/2.25 現在)

 GK 島並 貴樹 (新) 1987.5.5 / 182cm 75kg 大阪府/V・ファーレン長崎 『ホテルリゾート』勤務	 GK 後藤 聡志 1988.12.25 / 168cm 60kg 福岡県/九州総合スポーツカレッジ 『ホテル一井』勤務	 DF 飯山 悠吾 1986.3.6 / 175cm 72kg 東京都/福岡大学 『月乃井』勤務	 MF 安田 光 1988.6.21 / 175cm 65kg 愛知県/BIWAKO S.C HIRA 『かんぽの宿 草津』勤務	 DF 横山 輝佳 1988.10.11 / 171cm 64kg 新潟県/グランセナ新潟 FC 『ホテル櫻井』勤務
 DF 小西 達也 (新) 1989.9.15 / 173cm 66kg 青森県/八戸大学 勤務先『未定』	 DF 川瀬 翔太 1992.1.31 / 183cm 67kg 神奈川県/横浜創学館高校 『ナウリゾートホテル』勤務	 MF 枝本 雄一郎 1988.8.6 / 166cm 62kg 神奈川県/近畿大学 『ナウリゾートホテル』勤務	 MF 神野 友康 (新) 1989.8.5 / 169cm 62kg 愛知県/愛知学院大学 『中華料理 龍燕』勤務	 MF 白井 拓路 1991.10.8 / 179cm 70kg 千葉県/習志野高校 『奈良屋』勤務
 MF 藤井 倬 (新) 1992.5.30 / 168cm 62kg 山口県/JAPAN サッカーカレッジ 『こまくさ病院』『大滝乃湯』勤務	 MF 吹田 諒 1993.2.10 / 161cm 52kg 宮城県/FC みやぎパルセロナユース 『三関屋旅館』『ホテル一井』勤務	 FW 中川 貴晴 (新) 1991.10.31 / 170cm 64kg 埼玉県/大宮アルディージャユース 『アルペンローゼ』勤務	 FW 李 鎮鉉 (新) 1992.7.25 / 177cm 72kg 韓国/NEC TOKIN FC 『ホテルヴィレッジ』勤務	 ポジション 氏名 生年月日 / 身長・体重 出身地 / 前所属チーム 『勤務先』

今シーズンのU-23のテーマは『草津魂』です！

今シーズンのU-23のチームスローガンは『草津魂』です！

我々は草津町で練習を続け、仕事やイベントなど、さまざまな場面で町の皆さんとふれあい、この町で培った何物にも負けない強い心『草津魂』を胸に、トップチームに上がることを最大の目的とし、活動を続けます。

個人としては、トップチームに昇格し活躍すること！チームとしては、天皇杯に出場すること！これを目標に、ザスパ草津に関わった事のある全ての人の想い『草津魂』を受け継ぎ、日々精進していきます。全ての草津町民、サポーターの方に心より感謝しながら、夢と感動を与え続けていきますので、今年も応援よろしくお願いします。



【コーチ】 木村 直樹
1972.4.15 / 東京都

＋3月当番医予定表

日	科	内 科	外 科	休日夜間当番病院
3月11日（日）		中之条町 (75)2131 平田医院	草津町 (88)9660 草津外科内科クリニック	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院
3月18日（日）		中之条町 (75)2230 後藤医院	草津町 (88)7611 草津温泉松岡医院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
3月20日（火） （春分の日）		東吾妻町 (67)2030 小池医院	長野原町 (82)2188 長生病院	東吾妻町 (68)2711 原町赤十字病院
3月25日（日）		東吾妻町 (68)5211 吾妻脳外循環科	草津町 (88)2030 布施医院	中之条町 (75)3055 吾妻さくら病院

※専門外の疾患の場合は対応しかねることもあります。

お誕生おめでとう ※敬称略				
地 区	氏 名			保護者
昭 和	みや 宮	ざわ 澤	そう たろう 宗太郎	岳 妙 子
前 口	こ 小	いけ 池	ゆう と 悠 人	義 昭 香

本誌・我が家のアイドルコーナーに登場してくれる4歳未満のお子さんを募集しています。写真裏面に保護者の方とお子さんのお名前・年齢・続柄を明記してください。
問い合わせ先：草津町役場総務課 tel.88-0001

お悔やみ申し上げます ※敬称略			
地 区	氏 名	享年	
昭 和	ほしかわ 千川 はつ	84	
昭 和	やまぐち 山口 ゆきお 幸夫	67	
鈴 蘭	こいけ 小池 はるゆき 治行	42	
文 京	たきざわ み よ じ 滝沢美代次	75	
南本町	ひぐち 樋口 つよし 剛	79	
立 町	せき ね 関根 たけし 武	64	
南本町	うえだ み よ こ 上田美代子	88	
西殿塚	おきつ 沖津 みや	88	



24時間健康テレホンサービス

群馬県保険医協会では、「24時間健康テレホンサービス」を実施しています。
電話027-234-4970（ヨクナレ）にかけると約3分の健康講話が聞けます。

☆直接相談タイム（医師対応）
8日（小児科・皮膚科）と14日（歯科）
午後7時30分～午後9時まで
※トラブル防止のため、お名前と電話番号をお伺いします。

プログラム
3月（1日から31日）
月曜／入れ歯をご利用のあなたへ
火曜／入れ歯洗浄剤
水曜／長生きする人の食生活
木曜／脳血管障害の症状と治療
金曜／脳血管障害を予防するには
土・日曜／脳の検査あれこれ

今月の納税

- ・国民健康保険税 9期
- ・後期高齢者医療保険料 9期

納期限 平成24年4月2日（月）

掲載を希望されない方は届け出の際お申し出ください。



3月の行事予定表



※◎…観光イベント問い合わせ先

9 (金) 湯畑特別ライトアップ 11日まで 広報「いでゆ」3月号発行日	29 (木)
10 (土)	30 (金)
11 (日) ちびっこお宝探しイベント (◎草津国際スキー場 TEL.88-8111) ザスパ草津ホーム開幕戦 (対)湘南ベルマーレ 正田醤油スタジアム (15:00~)	31 (土) 本白根スノーシューツアー (◎草津国際スキー場 TEL.88-8111)
12 (月)	4月 1 (日)
13 (火) 草津中学校卒業式	2 (月)
14 (水) 健康相談 (13:30~14:00 保健センター)	3 (火)
15 (木)	4 (水)
16 (金) 小児肺炎球菌ワクチン予防接種 (13:30~14:00 保健センター)	5 (木)
17 (土) おはなし会 (11:00~ 図書館) 芳ヶ平雪原スノーシューツアー (◎草津国際スキー場 TEL.88-8111) 第37回吾妻郡民体育祭スキー大会	6 (金)
18 (日) 第15回8kmアルペンラリー (◎草津国際スキー場 TEL.88-8111)	7 (土)
19 (月)	8 (日) 前口ザゼンソウまつり (◎ザゼンソウを核に地域づくりを進める会 TEL.88-5060)
20 (火) 春分の日	9 (月)
21 (水)	10 (火)
22 (木) 食育講演会 (14:00~16:00 保健センター)	11 (水)
23 (金) 草津小学校卒業式 人権相談・行政相談 (10:30~14:30 役場4階第一委員会室) サンセット&サンライズクルーズ (◎草津国際スキー場 TEL.88-8111)	12 (木)
24 (土)	13 (金) 広報「いでゆ」4月号発行日
25 (日) 第13回草津モーグルカップ (◎草津国際スキー場 TEL.88-8111)	
26 (月) 草津小・中学校修了式 幼児個別相談 (指定された時間 保健センター)	
27 (火) 乳児相談 (10:00~10:30 保健センター)	
28 (水) 1歳6カ月健診 (13:30~14:00 保健センター)	

情報電話帳

草津町役場 88-0001(代表)

・会計課 88-7185 ・住民課 88-7192 ・福祉課 88-7189
・観光課 88-7188 ・税務課 88-7186 ・温泉課 88-7182
・企画創造課 88-9000 ・上下水道課 88-7183 ・土木課 88-7184
・議会事務局 88-7191 ・教育委員会 88-0005
・健康推進課(保健センター) 88-5797
・生活環境課(クリーンセンター) 88-2407
・図書館 88-7190 ・あおぞら保育園 88-3289 総合体育館 88-5288
・草津小学校 88-2156 ・草津中学校 88-2227 ・町民プール 88-1130
・社会福祉協議会 88-1050

タウンデータ

人口・世帯数 (24年3月1日現在)	男 3,462人 女 3,609人 合計 7,071人	世帯 3,423世帯
	転入 12人 転出 28人	
入り込み客数 (平成24年1月分)	合計 211,712人 (98.87%) 日帰り 86,810人 (98.90%) 宿泊 124,902人 (98.85%)	

() 前年対比

いよいよ通学路デビューします!

町民のみなさま、ピカピカの新1年生を温かく見守ってください。

今年度最後で総仕上げとなる「幼児交通安全教室」が行われました。

今まで本誌においても、園児たちが通学ルールをしっかりと勉強している様子をお伝えしましたが、いよいよ4月からは子どもたちが通学路を歩いて登下校します。町民のみなさまにおかれましては、あいさつ等の声かけや、自動車の運転に十分に注意していただき、新1年生を温かく見守ってください。



信号をきちんと確認して、手をあげてわたしましょう!



平成24年3月9日 発行
編集発行: 草津町役場総務課

〒377-1792 群馬県吾妻郡草津町草津28番地
Tel.0279-88-0001 Fax.0279-88-0002

URL <http://www.town.kusatsu.gunma.jp>

題字は草津町書道会会長 本多銀造氏書